

ESPAÑOL

INSTRUCCIONES DE OPERACIÓN PARA LAS LINTERNAS STRION®, STRION® LED Y STRION® LED HP DE STREAMLIGHT

Gracias por escoger la Strion®/Strion® LED/Strion® LED HP, un novedoso concepto en dispositivos de iluminación portátiles. Como con cualquier herramienta de buena calidad, el cuidado y el mantenimiento adecuados le permitirán usarla durante años con toda confianza.

Por favor lea este manual antes de usar su Strion®/Strion® LED/Strion® LED HP. Incluye importantes instrucciones de seguridad y funcionamiento, y debería conservarlo para futuras consultas. La linterna debe cargarse por completo antes del primer uso.

SEGURIDAD

ADVERTENCIA: El uso de la linterna en modo "estroboscópico" puede provocar ataques epilépticos a personas con epilepsia fotosensible.

A. Aunque es improbable que la Strion® LED/Strion® LED HP dañe los ojos, es un producto LED de Clase 2 y **NO SE DEBE MIRAR FIJAMENTE AL HAZ DE LUZ**.

**PRECAUCIÓN: RADIAZIÓN DE LED:
EVITE LA EXPOSICIÓN OCULAR DIRECTA
PRODUCTO LED DE CLASE 2**

Potencia máxima LED:60 mW según IEC 60825-1 Edición 1.2 2001-08

B. Las linternas Strion®/Strion® LED/Strion® LED HP no están aprobadas para su uso en entornos peligrosos.

C. **CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES.** Este manual contiene información importante sobre seguridad, funcionamiento y mantenimiento de la linterna y el cargador.

D. **PRECAUCIÓN:** Para reducir el riesgo de incendio, descarga eléctrica o daños personales, no utilice el cargador para recargar ningún otro producto. De igual manera, no intente cargar la Familia de Strion con ningún otro cargador.

E. No maltrate el cable. Nunca lleve el cargador sujetándolo por el cable ni tire del cable para desenchufarlo. No utilice un cargador dañado.

F. Conecte el cargador AC directamente en la toma eléctrica. No utilice un alargue.

G. No coloque ningún objeto metálico en los terminales de carga situados en el soporte de carga.

H. No intente reparar la unidad ni el cargador por su cuenta. Lleve el producto a un centro de asistencia técnica autorizado o envíelo a la fábrica.

I. Use únicamente la batería nº. 74175 (ver la lista de piezas). La disposición de los contactos en la linterna impide el uso de otros modelos de batería. Recicle adecuadamente la batería gastada o dañada. No intente incinerarla, porque podría

- explorar. Manipule la batería con cuidado y no deje que se produzca un cortocircuito.
- J. No se recomienda el uso de este producto excepto como dispositivo de iluminación.
- K. Streamlight se exime específicamente de toda responsabilidad en el caso de que se use para fines distintos al recomendado.

USO DE LA LINTERNA

- La Strion® ofrece un botón táctico en la tapa trasera.
- Pulse el botón de la tapa trasera para operar la linterna momentáneamente.
- Con una mano, haga girar la tapa trasera en el sentido de las manecillas del reloj sujetándola con los dedos pulgar e índice para mayor estabilidad.
- Gire la tapa trasera dos vueltas (2) en el sentido contrario a las manecillas del reloj para guardar la linterna.
- Gire la tapa frontal para ajustar el foco al haz de luz deseado.

La Strion® LED y Strion® LED HP incorpora un interruptor digital multifuncional montado en la tapa trasera.

- Pulse ligeramente el botón de la tapa trasera para operar la linterna momentáneamente.
- Pulse el botón a fondo para encender la luz con la máxima intensidad.
- Mantenga el botón pulsado para cambiar la intensidad del brillo, y suéltelo cuando alcance el nivel deseado.
- Para activar la función de destellos rápidos, pulse el botón dos veces con rapidez.
- Si pulsa el botón una sola vez desde cualquier modo de «encendido», la linterna se apagará.

DATOS DEL CARGADOR

COLOCACIÓN DEL CARGADOR

- El cargador nunca debe instalarse sobre una superficie sensible al calor.
- La posición más segura es con la Strion®/Strion® LED/Strion® LED HP en posición vertical y con la parte superior de la linterna hacia arriba.
- Antes de perforar, compruebe que haya espacio para colocar y retirar la linterna.
- Se incluyen dos (2) tornillos autorroscantes para colocar el cargador. Utilice una broca de 1/8 de pulgada.

INDICADOR DE CARGA LED

- Con la linterna Strion®/Strion® LED/Strion® LED HP debidamente insertada se debe iluminar el LED del cargador, indicando que la linterna se está cargando de forma correcta. Puede que el LED tarde un par de segundos en iluminarse cuando la Strion®/Strion® LED/Strion® LED HP se inserta por primera vez.
- Durante el proceso de carga el LED está constantemente iluminado.
- Cuando la linterna está cargada el LED destella brevemente a cada segundo.

contacts dans la torche empêche l'utilisation d'autres batteries. Recycler correctement les batteries usées ou endommagées. Ne pas tenter d'incinérer la batterie car elle risque d'exploser et causer un incendie. Manipuler la batterie précautionneusement et ne jamais permettre un court-circuit.

J. L'usage de cet article dans un autre but que celui d'un dispositif d'éclairage n'est pas recommandé. Streamlight décline particulièrement toute responsabilité pour usage autre que celui qui est recommandé.

UTILISATION DE LA TORCHE

Le Strion® est équipé d'un contact en bouton-poussoir tactique situé sur le capuchon d'assemblage de la torche.

- Appuyer sur le contact bouton-poussoir pour allumer momentanément la torche
- D'une main, tourner le capuchon vers la droite avec le pouce et l'index pour illumination en continu
- Tourner le capuchon vers la gauche deux (2) fois pour ranger la torche
- Tourner le capuchon avant pour ajuster la focalisation de faisceau désirée

Le Strion® LED et Strion® LED HP contient un contact numérique multifonction situé sur le capuchon d'assemblage.

- Appuyer légèrement sur le contact bouton-poussoir une fois pour utilisation de courte durée.
- Appuyer à fond sur le contact une fois pour une intensité d'illumination maximale.
- Appuyer sur le contact et le maintenir appuyé pour passer par les niveaux d'intensité.
- Relâcher au niveau désiré.
- Un double clic rapide du contact active la fonction flash rapide.
- Une seule pression sur le contact à partir de tout mode « on » de fonctionnement éteint la torche.

RENSEIGNEMENTS CONCERNANT LES CHARGEURS

MONTAGE DU CHARGEUR

- Le chargeur ne doit jamais être monté contre une surface quelconque sensible à la chaleur.
- La position de montage la plus sûre du Strion®/Strion® LED/Strion® LED HP est à la vertical con la tête d'illumination vers le haut
- Avant de forer les trous, s'assurer qu'il y a assez de place pour introduire y sortir la torche.
- Deux (2) vis autotaraudeuses #8 x 2" (4,8 cm) sont incluses pour monter le chargeur. Se servir d'un foret de 1/8" (3,175 mm).

INDICATEUR DE CHARGE DU DEL

- Lorsque la Strion®/Strion® LED/Strion® LED HP est correctamente introduit, el DEL del cargador doit s'illuminer, indiquant une voie de charge correcte. Ceci peut demander une ou deux seconds après l'introduction du Strion®/Strion® LED/Strion® LED HP.

- El tiempo de carga son unas 2,5 horas para la Strion® y 3 horas para la Strion® LED/Strion® LED HP.

IMPORTANTE: La temperatura de carga está entre 20°F y 115°F. Un circuito de seguridad impide que la linterna se pueda cargar fuera de dichas temperaturas.

- Las temperaturas que caen fuera de este rango también pueden hacer que el indicador de carga funcione anormalmente de forma temporal.
- Es normal que el indicador a veces destelle y a veces esté iluminado de forma constante a medida que la batería va llegando a su punto de carga máxima.
- No hay peligro de sobrecarga. La linterna está diseñada para estar continuamente en el cargador cuando no se usa.

INSTALACIÓN EN VEHÍCULOS

Para instalar un cargador Streamlight en un vehículo existe un cable de corriente de 12 VDC (nº. 22051) con enchufe para encendedor. Si se prefiere hacer una instalación más permanente, se puede quitar el enchufe y fijar los cables a la fuente de alimentación directamente. (Se debe colocar un fusible de dos amperios en el contacto positivo).

IMPORTANTE: Antes de hacer conexiones eléctricas en un vehículo, recuerde que una batería de automóvil en cortocircuito puede causar un incendio fácilmente. Haga todas las conexiones con tuercas aisladas u otros conectores diseñados para ese fin, y asegúrese de que la instalación tenga un fusible. El conector de corriente rayado es positivo y el que no tiene marcas es negativo. El cuerpo del cargador está aislado de la corriente del circuito de carga y permite instalaciones positivas a tierra. El cargador está protegido con un diodo y si se conecta con la polaridad invertida, no funcionará hasta que varían según la jurisdicción.

Streamlight recomienda conectar los cargadores a una fuente de alimentación sin interruptor para asegurarse de que la linterna esté siempre cargada al máximo. Si el vehículo queda estacionado durante varios días, debe retirarse la linterna del cargador para evitar que se agote la batería del vehículo.

CAMBIO DE LA BATERÍA

Simplemente desenrosque la tapa trasera y extraiga la batería de la linterna. Coloque la nueva batería insertando primero el extremo de contacto y vuelva a cerrar la tapa.

MANTENIMIENTO

Lubrique todas las roscas y juntas tóricas con grasa de silicona.

Mantenga limpios los contactos de carga de la linterna en todo momento. Un mal contacto puede causar un mal funcionamiento del cargador. Puede usar una goma de lápiz abrasiva para limpiar los contactos.

- En charge...DEL en continuo
- Chargé...le DEL émet des pulsations chaque seconde
- La période de charge est d'environ 2,5 heures pour le Strion® et de 3 heures pour le Strion® LED/Strion® LED HP.

IMPORTANT : La température de charge est entre 20°F et 115°F. Un circuit de sécurité empêche la charge à l'extérieur de ces limites.

- Des températures hors de ces limites peuvent aussi amener l'indicateur de charge à fonctionner incorrectement.
- Il est normal pour l'indicateur de passer entre Continu et Clignotement lorsque la batterie est "pleine".
- Il n'y a pas de danger de surcharge. La lampe de poche est conçu pour être conservé dans le chargeur de façon permanente lorsqu'il n'est pas utilisé.

MONTAGE SUR VÉHICULE

Un cordon eléctrico de 12 Vcc (#22051) comportando un allume-cigarette est offert pour monter un chargeur Streamlight sur un véhicule. La prise peut être enlevée et les fils attachés directement sur une alimentation pour un montage plus permanent (un fusible de 2 AMP. doit être utilisé sur le fil positif).

IMPORTANT : Avant toutes connexions électriques dans un véhicule, souvenez-vous qu'une batterie auto en court-circuit peut facilement causer un incendie. Faire tous les raccords avec des languettes de contact isolées ou autres connexions destinées à cet usage. S'assurer que le montage est protégé par les fusibles nécessaires.

Le fil d'alimentation à rayures est positif et el fil sans marca es negativo. El cuerpo del cargador est isolé del circuito de carga y permite los montajes sobre tierra positivos. El cargador est protegido con un diodo y en cas de conexión en polaridad inversa, el no funcionará.

Streamlight recomienda de raccorder el cargador a una source d'alimentation sans contacts afin d'assurer que la torche soit toujours totalement chargée. Si el vehiculo n'est pas conduit pendant plusieurs jours, il faut sortir la torche del cargador para evitar d'épuiser la batería del vehiculo.

CHANGEMENT DE BATTERIE

Dévisser simplement el capuchon arrière et glisser la batería hors de la torche. Cambiar la batería en introduciendo el extremo a contacts en premier, puis remplacer el capuchon.

ENTRETIEN

- Los contactos del cargador de batería deben siempre ser propios. Un contacto sale puede causar el malfuncionamiento del cargador. Una goma de crayon abrasiva puede ser empleada para limpiar los contactos.

PIEZAS DE RECAMBIO

Nº. Ref. de la batería 74175

Nº. Ref. de la bombilla 74914 (sólo para el modelo incandescente)

IMPORTANTE: Utilice únicamente repuestos originales de Streamlight®.

Visite www.streamlight.com para más información sobre piezas de recambio y la ubicación de su taller de reparaciones autorizado por Streamlight más cercano.

GARANTÍA LIMITADA DE POR VIDA DE STREAMLIGHT

Streamlight garantiza que este producto está libre de defectos durante su vida útil a excepción de las pilas y bombillas, o por abuso y desgaste normal. Repararemos, sustituiremos o reembolsaremos el precio de compra de este producto si determináramos que está defectuoso. Esta garantía limitada de por vida también excluye las pilas recargables, los cargadores, botones y sistemas electrónicos que tengan una garantía de 2 años con prueba de compra. **ESTA ES LA ÚNICA GARANTÍA, EXPRESA O IMPLÍCITA, INCLUIDA CUALQUIER GARANTÍA DE COMERCIALIZAD Y IDONEIDAD PARA UN FIN EN PARTICULAR. SE RECHAZAN EXPRESAMENTE LOS DAÑOS FORTUITOS, CONSECUENTES O ESPECIALES SALVO EN AQUELLOS LUGARES DONDE DICHA LIMITACIÓN ESTÉ PROHIBIDA POR LA LEY.** Podría tener otros derechos legales específicos que varían según la jurisdicción.

Diríjase a www.streamlight.com/support para obtener una copia completa de la garantía e información sobre el registro de un producto, así como la ubicación de los centros de mantenimiento autorizados. Conserva su recibo como prueba de compra.

Número de serie _____

Fecha de compra _____

PIÈCES DE RECHANGE

BATTERIE : P/N 74175

LAMPE : P/N 74914 (Modèle incandescent uniquement)

IMPORTANT – N'utiliser que des pièces de recharge Streamlight®

Rendez-vous sur www.streamlight.com pour renseignements complémentaires concernant les pièces de recharge et le lieu du centre de service Streamlight official près de chez vous.

GARANTIE LIMITÉE À VIE DE STREAMLIGHT

Streamlight garantit ce produit à vie contre les défauts, à l'exception des piles et des ampoules, des emplois abusifs et de l'usure normale. Nous nous engageons à réparer, à remplacer ou à rembourser le prix d'achat de ce produit si nous déterminons qu'il est défectueux. Cette garantie limitée à vie exclut également les batteries rechargeables, les chargeurs, les commutateurs et l'électronique, qui sont couverts par une garantie de 2 ans sur présentation d'un justificatif d'achat. **IL N'EST OFFERT AUCUNE AUTRE GARANTIE, NI EXPRESSE NI IMPLICITE, NOTAMMENT DE QUALITÉ MARCHANDE OU D'ADAPTATION À UN EMPLOI PARTICULIER. NOUS DÉCLINONS EXPRESSEMENT TOUS DOMMAGES INDIRECTS, CONSÉCUTIFS OU SPÉCIAUX, SAUF AUX ENDROITS OÙ LA LOI INTERDIT DE TELLES RESTRICTIONS.** Il est possible que la réglementation locale vous accorde d'autres droits juridiques particuliers.

Allez à www.streamlight.com/support pour obtener un exemplaire complet de la garantie et pour tout renseignement sur l'enregistrement du produit et sur les centres de réparation agréés. Conservez votre reçu en tant que justificatif d'achat.

N° de série _____

Date d'achat _____

IMPORTANT – Be sure to use genuine Streamlight® replacement parts.

WARRANTY REGISTRATION: To register your product, go to www.streamlight.com/support (Online Product Registration). Retain your receipt or any proof of purchase.

PRODUCT USE: Streamlight flashlights are intended for use as high intensity, heavy duty, rechargeable, portable light sources. Use of the flashlights for any purpose other than light sources is specifically discouraged by the manufacturer.

IMPORTANTE – Asegúrese de utilizar piezas de repuesto genuinas de Streamlight®.

REGISTRO DE PRODUCTO – Para registrar este producto visite www.streamlight.com/support (registro de producto por Internet). Conserva su recibo o prueba de compra.

UTILIZACIÓN DEL PRODUCTO - Las linternas Streamlight se han diseñado para utilizarse como fuentes de luz de alta intensidad, para trabajos pesados, recargables y portátiles. La utilización de Streamlight para cualquier otra finalidad, además de una fuente de luz, está específicamente rechazada por el fabricante.

IMPORTANT – Il ne faut utiliser que des pièces de recharge d'origine Streamlight®.

ENREGISTREMENT DU PRODUIT – Visitez le site www.streamlight.com/support pour enregistrer votre produit (enregistrement en ligne du produit). Conservez votre reçu ou toute preuve d'achat.</

